




Friiderich II^s
Stid for Addeleus
Begravnele

1576

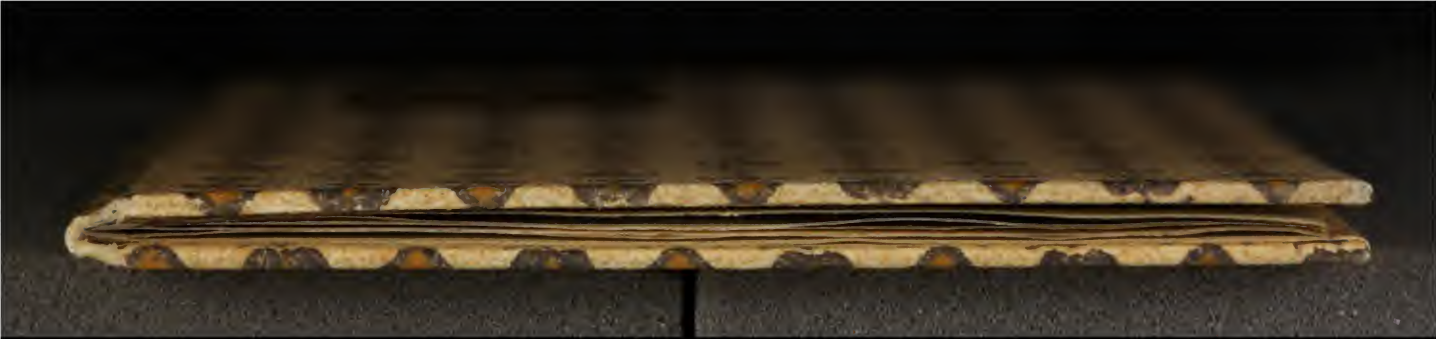


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1013 4° copy 2





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1013 4° copy 2



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1013 4° copy 2



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1013 4° copy 2

34^I 148

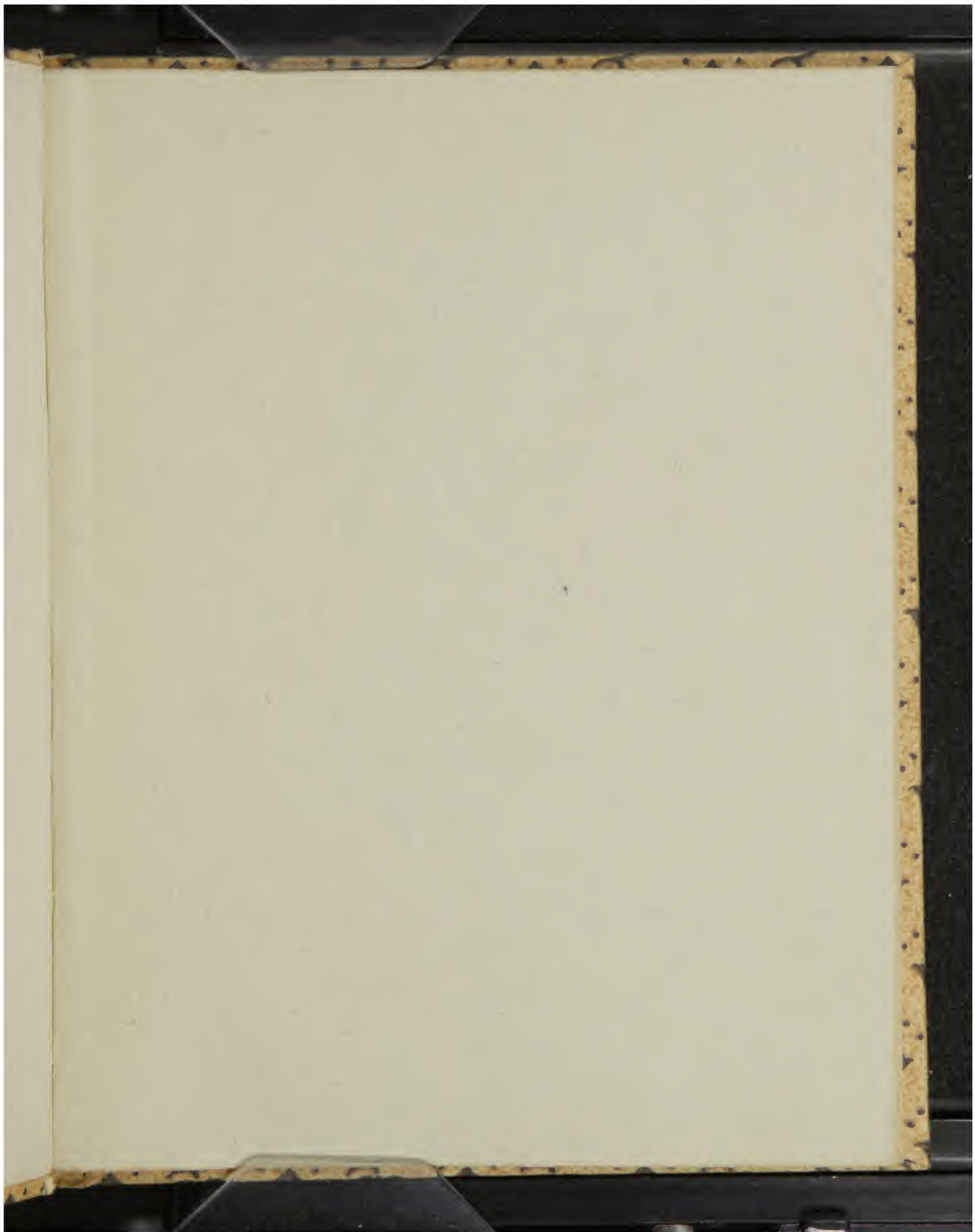
[Bright 1577]

40

LN 1013

ex. 2





34. - 148
Stormectigste / høn-
baarne Førstis oc Herris / Her Fre-
derichs den Anden / Danmarckis / Norgis /
Wendis oc Gottis Konnings / etc. Constitution,
Stick oc Ordninge / huorledis her effter skal
holdis met Addeleens Begræffuelse / som skeer
alleuegne her vdi Rigit / vdi Riobstæderne
oc paa Landsbyerne / som gjort oc
vdgiffuet er vdi Nyborig /
den tredie Aprilis /
Aar 1576.



B. 21. K.

Cum Gratia & Priuilegio serenissimæ
Regiæ Maiestatis.



In Frederich den Anden/
met Guds Naade / Danmar-
ckis / Norgis / Wendis oc Gottis
Konning / Hertug vdi Slesuig/
Holsten / Stormarn oc Dytters-
ten / Gressue vdi Oldenborg oc Delmenhorst.
Giøre alle vitterligt / At effterdi Wi ere komne vdi
viffe forfaringe / Om den store Misbrug / oc mer-
ckelig Vskickelighed / som sig alleuegne / her vdi Ri-
get / begiffuer / Naar nogen Addeles person døer oc
affgaar / vdi saa maade / At deris Lig / som Gud als
mechtigste fran denne forgengelige Verden / henfals-
der / icke aleniste vdi lang tid / som er vnder tiden / it
fierdinge Aar / oc vnder tiden fast lenger / stande off-
uen Jorden / vbegraffuet / huilcket oc tit oc offte
keer / imod den Dødis sidste vilge / forsat oc begerin-
ge / Men oc haa deris Jord / ~~ford~~ oc Begræffuelse /
brugis allehaande forgengelige Pracht / Hoffard oc
merckelige Bekostninge / met Blietister oc Thenkis-
ter at lade giøre / met Sølf oc Guld / huor mee
samme Kister bestaes oc tilnaglis / met Fløiel / som
hengis paa Kisterne / oc met vdi Jorden nedersattis /
met Klade som til stor Offuerflødighed klobis / at
drage gantse Stoffuer oc Kammer met / baade paa
de stader / som Liget staar / saa oc vdi andre Kams-
mer / som deris Slect oc Venner / huilcke de haffue
hiembedit / skulle ligge / Sammeledis met mange store
Lius / som brugis hos sliig Begengelse met Graffues-
ne / som forhøffuis offuen Jorden / aff Alabaster oc
A ij met

met anden merckelig Smøstning / oc met den store
Offuerflodighed / som steer met Mad oc Dricke / for
end Guds tieniste steer / oc Liget begraffuis / met an
det mere wseduanligt / som dagligen paa findis oc op
tendis / Oc tid fra tid / Jo meer oc meer / optagis oc
formeris / Huilket icke aleniste steer Gud almectigs
te / til fortørnelse / Men oc den Dødis Arffuinge /
saa oc menige Adelen / til merckelig skade oc besuering
ge / Thi huad de Rige oc formuendis vdi saa maade
begynnde / oc for en nye Skicke indfore / Det ville de
som haffue fast ringere Effne oc formue / efftersølge /
Wansecendis / huad skade oc forderffuelse dennem der
offuer skulde hende oc tilkomme. Oc paa det / at sligt
maa forekommis / affstafis oc nederleggis / som me
nige Ridder skabet / her vdi Rigit / vdi framtiden / icke
vilde vere til ringe Besueringe / Da haffue Wi met
vore Elskelige Danmarckis Rigis Raad / denne Lei
lighed beraadslaait oc offuerueiait / Oc berammit / oc
glort en christelig Skick oc Ordninge / huorledis det
skal her effter hoibis / met Addeleus Begraffuelse / her
vdi Rigit / Huilken Ordninge oc Skick / Wi vnder
den Peen oc Straff / som ved bør / aluerligen ville
holdet oc fuldkommit haffue. Oc for det første / Eff
ter som det her tildags / offte haffuer verit befundet /
At naar nogen Riddermands mand / Frue eller
Jomfrue / met Døden er affgangit / haffuer deris
Lig vdi en fast lang tid offuen Jorden staaet wbe
graffuet / Effter som det oc endnu vdi lige maade
dagligen steer / Da effterdi / det icke er tuil / at det io
er Gud almectigste behageligt / At deris Lig / som
hans Guddommelig Maieestet / haffuer kaldet her
fran /

fran/ met en ærlig/ christelig/ tuetige Jordefard/ med
det første til Jorden skulle bestedis / Effer som det
vdi alle christelige Regimenter oc Politier altid brug
geligt haffuer veret/ De paa det sligt oc her effer icke
lenger skulle see / Gud til fortørnelse / ville Wi det
aldelis her effer saa strengeligen befalet oc holdit
haffue / At naar nogen Addeles person dør oc aff
gaar / skulle deris Lig begraffuis inden sex samfeld
Ugger effer deris Død / vdi det allerlengste / De
skulle de som giøre oc bekoste samme Begraffuelse ve
re fortørnet/ At holde Maadelighed / met Slect oc
Venner at forscriffue/ De er nock / at de forscriffue
deris næste Foruante / oc deris Naboer oc Venner /
som næst ere besiddendis. Met Ligkister at lade giør
re/ skal det saa holdis/ At ingen skal tilstedis / at brug
ge eller lade giøre/ til deris Begraffuelse/ enten Bli
kister eller Tjenkister / Men det skal vere huer frijt
fore/ At lade giøre oc tilfly en ærlig Trekiste/ aff Jyr
eller Teg/ huilcket dennem sielff godt siunis. De skul
le samme Kister / huercken met Sølf oc Guld bes
sæes/ Eller oc met sølfue eller gulde Nagler tilnag
lis/ icke heller met Fløiel offuerdragis/ som vdi Jor
den skal met nedersattis. Dog skal det icke her met
vere nogen formeent/ at lade Ligkisten met Fløiel off
uerhenge / naar Liget bær is til Graffue. Samme
ledis forfare Wi oc/ At naar nogen deris Lige foris
fran deris Gaarde/ oc til deris Sognekircke / offuers
hengis de Heste som føre Liget / met sorte Engelske
Klæde / De efferdi det io til intet andet / end til en
forgengelig Offuerflodighed / kunde vere nytteligt/
Men fast mere dennem som det bekoste / til stor Bes

sueringe / Da skal det oc her effter aldelis vere aff-
skaffet / oc huer vere forbodit / de Heste som gange for
Ligboren / met nogen Klade at lade offuerhenge.
Disligeste / Effterdi der oc brugis stor Offuerflodig-
hed met Dragninge / huor nogen Begraffuelse skal
skee / baade huor Liget hensattis / Saa oc paa andre
stader vdi Stoffuer oc Kammer / huor de haffue bes-
dit deris Benner at skulle ligge / saa alle forne Stoff-
uer oc Kammer / met sort Klade / skulle omdragis /
Oc vdi lige Maade opslaes sort Fløiel / eller anden
Siden thøig offuen offuer Liget / Huilcket icke heller
vden merckelig Pendings spild kunde bekommis / Da
skal det oc vdi alle maade / saa der met holdis / At in-
gen sliig Dragninge her effter skal skee til nogen Bes-
graffuelse / vden aleniste met Laghen oc Duge / Eff-
ter som aff gammel tid seduanligt haffuer verit. Der
skal oc icke brugis hos nogen Ligs Begraffuelse / me-
re end xij. Baaxelius i dee allermeste / aff huilcke
Lius ingen skulle vege mere end it halffte Lispund.
Sindis oc nogen / som ferre eller oc ingen Lius ville
bruge / skal det oc staa vdi deris eget frijt Kaar / oc ve-
re dennem wbehindrit tilladet. Oc effter som Off oc
mangefoldigen er bleffuen beredt / huorledis der hol-
dis stor Wsticckelighed / huor nogen Begraffuelse
skeer / met Offuerflodighed vdi Mad oc Dricke / forre
end Guds tieniste skeer / oc Liget begraffuis / Saa en
stor part aff Folket komme druckne oc fulde til Kir-
cken / oc forholde dennem fast wsticckelige / met bulder
oc sereg / huor met vndertiden Guds tieniste saa for-
hindris / at Presterne met stor nød kunde fuldgjøre
deris Befalninge / Da ville Wi det oc saa aldelis her
effter

effter forordinerit haffue/ at alle de Addeles Begraff-
uelse/ som steer effter denne tid/ her vdi Rigit/ Enten
vdi Riøbstaderne/ eller anden steds / skulle holdis for
Middag / De vdi saa maade / At Guds tieniste oc
den gantske Begengelse/ skulle endis førre end Kloes-
ken er xij. vdi det allerseniste. De skulle Superinten-
denterne vdi huert Stigt haffue grandgiffuelig oc
aluorlig opseende met / At ingen tieniste holdis off-
uer nogen Addeles Begraffuelse effter Middag / saa
fremt de icke ville stande der for til rette. Siden skal
det oc vere frijt fore/ som giøre nogen Begraffuelse/
at hiembede deris Venner / dog at de til saadanne
Verdstaff vil holde slig Maadelighed met Mad oc
Dricke/ Effter som de der met icke imod dennem vilke
opuecke Guds fortørnelse. For det sidste haffue Wi
oc forfarit/ den store Misbrug/ Bekostninge oc for-
fengelige Pracht/ som steer met de Graffue/ som aff
Addelen nu høgt offuer Jorden opsattis/ oc fast off-
uer gaar alle Kongelige oc Jorstelige Begraffuelse
som tilforn ere steet her vdi Rigit. De effterdi Off-
som en Offrighed aff Gud/ icke ville somme/ sligt at
tillade/ som andre kunde tage Exempel aff/ det at bes-
koste/ som dennem sielff kand vere til skade oc besues-
ringe. De paa det her effter/ saa der met maatte hol-
dis/ som tilforn haffuer veret brugeligt/ De huer sig
der vdi/ saa maa sticke oc forholde / effter som deris
Stande oc Leilighed fordrer oc vdesker/ Da ville Wi
at ingen aff Addelen/ her effter skulle lade giøre no-
gen Begraffuelse offuen Jorden forhoffuit met Alas-
baster/ eller slig merckelig Bekostninge/ Dog skal icke
des mindre / vere huer god Mand/ Frue eller Jom-
frue/

frue/friit tilladt/ at lade legge en arlig Ligsteen paa
deris Graffue / effter som huer der om selff gode siu-
nis. Vil oc nogen lade giøre eller sætte en arlig
Laffuel paa Beggen/ den Døde til ære/ skal det dens
nem oc icke veigris eller vdi nogre maade formeenis.

Denne vor aluorlige Stick oc Forordninge/ som
vi vdi saa maade / met vor Elskelige Kigens Raads
raad oc beuillinge / vore Vndersaatte / menige Ki-
gens Addele til gaffn oc beste/ giort oc berammet haff-
ue/ ville Vi vdi alle maade/ fast oc vbrødeligen hold-
det haffue. Vnderstaar sig nogen her effter met no-
gen Begravelse / noget her imod at giøre / Da skal
den som det sticlligen offuerbeuissis kand/ haffue fore-
brodt it tusindt Daler til næste hosliggendis Hospis-
tal. Oc paa det her met maatte haffuis it stitig ops-
seende/ at denne vor Mandat icke til forgeffuis skulde
offuertradis / eller til intet giøris / skal Superintende-
nterne vdi huert Stigt / tilholde Prouesterne oc
Presterne/ at tilkiende giffue/ hues nogen sig her imod
vilde til fordriste / Oc naar Superintendenten fan-
ger det at vide/ skal hand lade vor Stigts Lensmand
det forstaa / oc hand siden vere forplict effter denne
vor Mandats liudelse/ forne it tusind Daler/ til næste
Hospital at inddele/ saa framt hand dennem icke selff
vil vblegge. Befindis det oc/ at Superintendenten
ne/ Prouesterne eller Presterne/ seer her met igennem
Singere/ skulle de oc tilbørligen der fore stande til ret-
te. Huor effter sig huer kand vide for skade at tage
vare. Giffuet paa vort Slot Nyeborg/ den
iij. dag Aprilis/ Aar etc. M. D. Lxxvj.
vnder vort Signet.

